Form No. 3426-391 Rev B

Kit di conversione del motore

Per trattorini Greensmaster® 1000, 1600, 2000, 2600, Flex™ 18 oppure Flex™ 21

Nº del modello 04019—Nº di serie 290000001 e superiori

Nº del modello 04022—Nº di serie 260000001 e superiori

Nº del modello 04024—Nº di serie 290000001 e superiori

Nº del modello 04025—Nº di serie 290000001 e superiori

Nº del modello 04031—Nº di serie 280000001 e superiori

Nº del modello 04034—Nº di serie 280000001 e superiori

Nº del modello 04035—Nº di serie 280000001 e superiori

Nº del modello 04036—Nº di serie 280000001 e superiori

Nº del modello 04037—Nº di serie 280000001 e superiori

Nº del modello 04038—Nº di serie 313000001 e superiori

Nº del modello 04039—Nº di serie 313000001 e superiori

Nº del modello 04040—Nº di serie 312000001 e superiori

Nº del modello 04041—Nº di serie 312000001 e superiori

Nº del modello 04052—Nº di serie 280000001 e superiori

Nº del modello 04060—Nº di serie 280000001 e superiori

Appendice

Questo motore potrebbe non essere dotato di parascintille. Costituisce una trasgressione al Codice delle Risorse Pubbliche della California, Sezione 4442 o 4443, utilizzare o azionare questo motore su terreno forestale, sottobosco o prateria a meno che il motore non sia dotato di un parascintille, come definito nella Sezione 4442, montato in stato di marcia, o senza che il motore sia realizzato, attrezzato o mantenuto per la prevenzione di incendi.

Se vi occorre un parascintille, contattate il vostro centro assistenza autorizzato. I parascintille originali Toro sono approvati dall'USDA Forestry Service.

Importante: **Questa appendice contiene informazioni sul funzionamento e la manutenzione del motore che hanno la priorità rispetto alle procedure di funzionamento e manutenzione del motore contenute nel *Manuale dell'operatore* della vostra macchina.**

Prima di utilizzare o effettuare la manutenzione della macchina o del motore, fate sempre riferimento alle istruzioni sul funzionamento e sulla sicurezza del vostro *Manuale dell'operatore*.

Conservate queste istruzioni.

Importante: **La garanzia di questo motore è fornita dal produttore del motore. Fate riferimento alla garanzia del produttore del motore e alla garanzia sul sistema di gestione delle emissioni incluse nel pacchetto della documentazione. Tale garanzia si applica solo al motore. Non estende, né altresì altera qualsiasi termine di garanzia o periodo di garanzia, espliciti o impliciti, eventualmente applicabili al prodotto su cui è montato il motore.**

© 2019—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato negli USA
Tutti i diritti sono riservati

3426-391 B

Funzionamento

Utilizzo di un motore Subaru

Specifiche del carburante

Carburante derivato dal petrolio	Utilizzate benzina senza piombo con un valore di ottani di 87 o superiore (metodo di valutazione (R+M)/2).
Carburante a miscela di etanolo	L'utilizzo di una miscela di benzina senza piombo contenente etanolo fino al 10% (nafta) o MTBE (metil-ter-butil etere) al 15% per volume è accettabile. Etanolo e MTBE non sono identici. L'utilizzo di benzina con etanolo al 15% (E15) per volume non è approvato. Non utilizzate benzina con etanolo superiore al 10% per volume, come E15 (contiene etanolo al 15%), E20 (contiene etanolo al 20%) o E85 (contiene etanolo fino all'85%). L'utilizzo di benzina non approvata può provocare problemi di prestazioni e/o danni al motore non coperti dalla garanzia.

Importante: **Per i migliori risultati, utilizzate solo carburante pulito e fresco (non più vecchio di 30 giorni).**

- Non utilizzate benzina contenente metanolo.
- Non conservate il carburante nel serbatoio o nei contenitori durante l'inverno, a meno che non utilizziate uno stabilizzatore del carburante.
- Non aggiungete olio alla benzina.

Uso dello stabilizzatore/additivo

Per mantenere il carburante fresco più a lungo potete aggiungere uno stabilizzatore/additivo, utilizzandolo secondo le istruzioni del produttore dello stabilizzatore.

Importante: **Non utilizzate additivi per carburante contenenti metanolo o etanolo.**

Aggiungete stabilizzatore/additivo al carburante fresco come indicato dal produttore dello stabilizzatore del carburante.

Nota: Lo stabilizzatore/additivo è più efficace se mescolato a benzina fresca. Per ridurre al minimo la morchia nell'impianto di alimentazione, utilizzate sempre lo stabilizzatore.

Riempimento del serbatoio del carburante

Capacità del serbatoio del carburante: 3,0 l

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante e spegnete il motore.
2. Lasciate raffreddare il motore.
3. Pulite intorno al tappo del serbatoio carburante e toglietelo.Figura 1

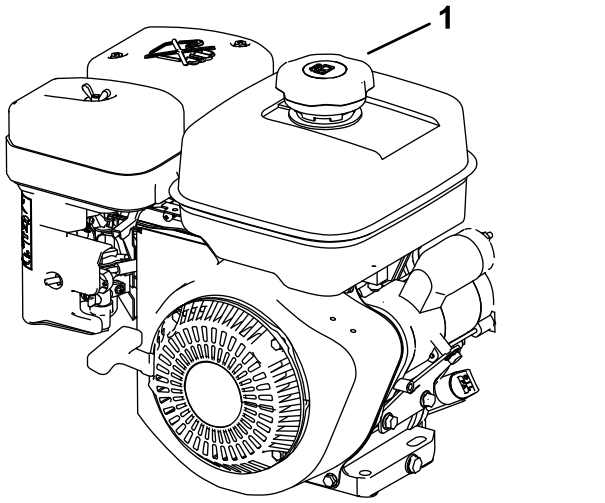


Figura 1

1. Tappo del serbatoio del carburante

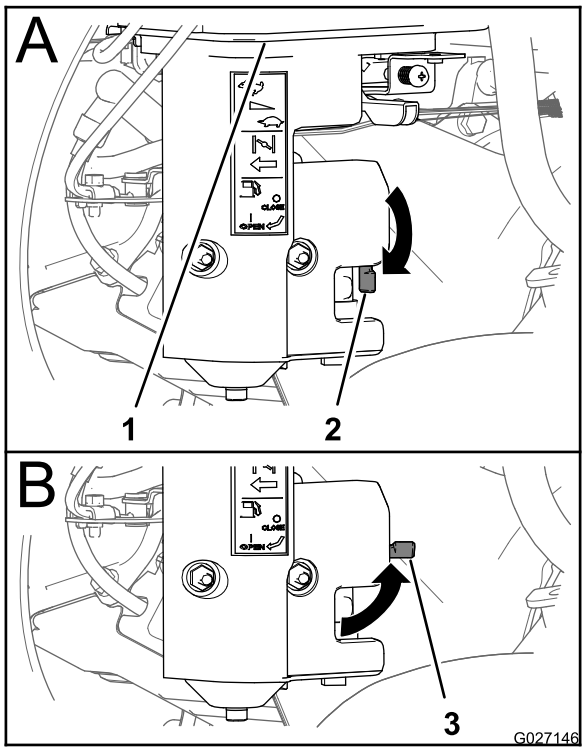
4. Riempite il serbatoio con il carburante (Figura 1) fino a 6 - 13 mm dall'estremità superiore del serbatoio. **Non riempite fino al collo del bocchettone del serbatoio.**

   Importante: **Non riempite il serbatoio oltre 1 cm dall'alto, in quanto il carburante ha bisogno di spazio per l'espansione.**
5. Montate a fondo il tappo sul serbatoio del carburante,
6. Tergete il carburante versato.

Apertura e chiusura della valvola di intercettazione del carburante

Controllate il flusso del carburante verso il motore con la valvola di intercettazione del carburante attenendovi alle indicazioni seguenti:

- Ruotate la maniglia della valvola di intercettazione del carburante di 90 gradi in senso orario per aprire la valvola.
- Ruotate la maniglia della valvola di intercettazione del carburante di 90 gradi in senso antiorario per chiudere la valvola.



g027146

Figura 2

1. Serbatoio carburante
2. Valvola di intercettazione del carburante (posizione di apertura)
3. Valvola di intercettazione del carburante (posizione di chiusura)

Utilizzo di un motore Honda

Specifiche del carburante

Capacità del serbatoio del carburante: 2,0 litri

Carburante consigliato: benzina senza piombo con un valore di ottani di 87 o superiore (metodo di valutazione (R+M)/2)

Etanolo: è accettabile la benzina con etanolo fino al 10% (nafta) o 15% di MTBE (metil-ter-butil etere) per volume. Etanolo e MTBE non sono identici. L'utilizzo di benzina con etanolo al 15% (E15) per volume non è approvato.

- **Non utilizzate benzina con etanolo superiore al 10% per volume**, come E15 (contiene etanolo al 15%), E20 (contiene etanolo al 20%) o E85 (contiene etanolo fino all'85%).
- **Non** utilizzate benzina contenente metanolo.
- Nella stagione invernale, **non** conservate il carburante nel serbatoio o nei contenitori senza utilizzare un apposito stabilizzatore.
- **Non** aggiungete olio alla benzina.
- Per ottenere i migliori risultati, utilizzate solo carburante pulito e fresco (non più vecchio di 30 giorni).
- L'utilizzo di benzina non approvata può provocare problemi di prestazioni e/o danni al motore non coperti da garanzia

Uso dello stabilizzatore/additivo

Per mantenere il carburante fresco più a lungo potete aggiungere uno stabilizzatore/additivo, utilizzandolo secondo le istruzioni del produttore dello stabilizzatore.

Importante: **Non utilizzate additivi per carburante contenenti metanolo o etanolo.**

Aggiungete stabilizzatore/additivo al carburante fresco come indicato dal produttore dello stabilizzatore del carburante.

Nota: Lo stabilizzatore/additivo è più efficace se mescolato a benzina fresca. Per ridurre al minimo la morchia nell'impianto di alimentazione, utilizzate sempre lo stabilizzatore.

Riempimento del serbatoio del carburante

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante e spegnete il motore.
2. Lasciate raffreddare il motore.
3. Pulite intorno al tappo del serbatoio carburante e toglietelo.Figura 1

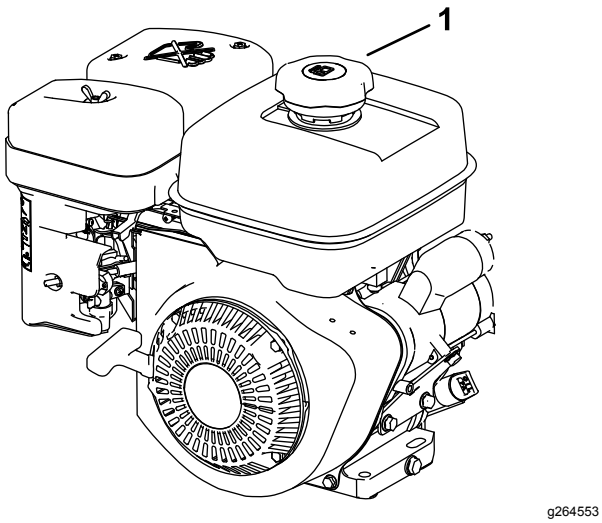


Figura 3

1. Tappo del serbatoio del carburante

4. Riempite il serbatoio finché il carburante non arriva appena al bordo del cestello del filtro a rete.

   Non riempite fino al collo del bocchettone del serbatoio.

   Importante: **Non riempite ulteriormente il serbatoio al di sopra della rete del filtro perché il carburante necessita di spazio per espandersi.**
5. Montate a fondo il tappo sul serbatoio del carburante,
6. Tergete il carburante versato.

Apertura e chiusura della valvola di intercettazione del carburante

Controllate il flusso del carburante verso il motore con la valvola di intercettazione del carburante attenendovi alle indicazioni seguenti:

- Per aprire la valvola del carburante, ruotate la manopola della valvola di intercettazione del carburante verso la manopola dell'avviatore autoavvolgente (Figura 4).
- Per chiudere la valvola del carburante, ruotate la manopola della valvola di intercettazione del carburante in direzione opposta rispetto alla manopola dell'avviatore autoavvolgente (Figura 4).

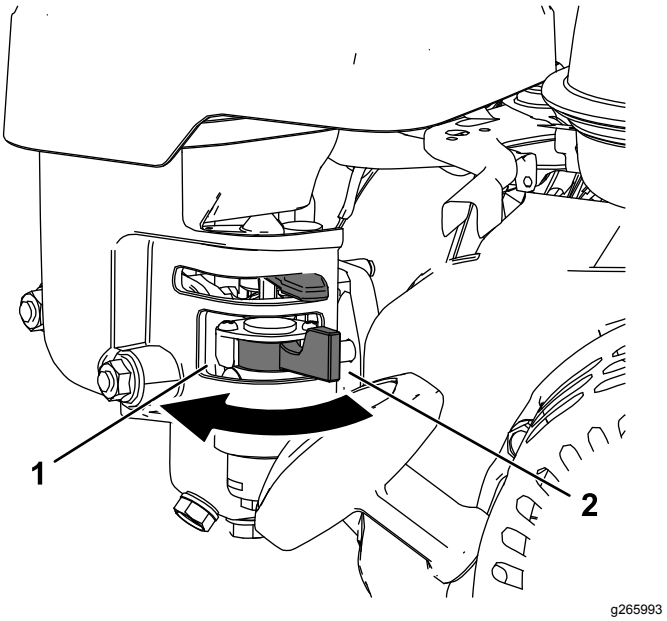


Figura 4

1. Ruotate la leva della valvola del carburante in posizione di ACCENSIONE
2. Leva della valvola del carburante in posizione di SPEGNIMENTO

Manutenzione

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 20 ore	• Per i motori Subaru – Cambiate l'olio del motore. • Per i motori Honda – Cambiate l'olio del motore.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Per i motori Subaru – Controllate il livello dell'olio motore. • Per i motori Honda – Controllate il livello dell'olio motore. • Per i motori Honda – Ispezionate gli elementi del filtro dell’aria.
Ogni 50 ore	• Per i motori Subaru – pulite l'elemento in schiuma sintetica del filtro dell'aria. (Con maggior frequenza in ambienti polverosi o inquinati) • Per i motori Honda – Pulite gli elementi del filtro dell’aria.
Ogni 100 ore	• Per i motori Subaru – Cambiate l'olio del motore. • Per i motori Subaru – Controllate e regolate la candela. • Per i motori Honda – Cambiate l'olio del motore. • Per i motori Honda – Controllate e regolate la candela; all'occorrenza, sostituitela.
Ogni 200 ore	• Per i motori Subaru – sostituite il filtro dell'aria a due elementi.
Ogni 300 ore	• Per i motori Honda – Sostituite il filtro di carta. (Con maggior frequenza se utilizzati in presenza di polvere o sporcizia) • Per i motori Honda – Sostituite la candela.

Manutenzione di un motore Subaru®

Preparazione della macchina per la manutenzione

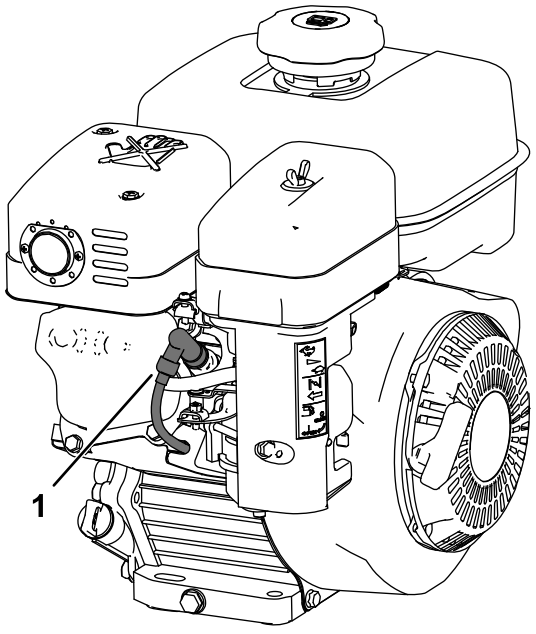
⚠ AVVERTENZA

Mentre effettuate la manutenzione o regolazione della macchina, qualcuno potrebbe avviare il motore. L'avviamento accidentale del motore può ferire seriamente voi o altri astanti.

Rimuovete la chiave dall'accensione (se presente), inserite il freno di stazionamento e scollegate il cappellotto (o cappellotti) dalla candela (o candele) prima di eseguire operazioni di manutenzione. Inoltre, mettete da parte il cappellotto (o cappellotti), in modo che non venga accidentalmente a contatto con la candela (o candele).

Effettuate quanto segue prima di qualsiasi intervento di assistenza, pulizia o regolazione della macchina.

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Spegnete il motore e togliete la chiave dalla macchina (se presente).
3. Inserite il freno di stazionamento.
4. Attendete che tutte le parti in movimento si fermino e lasciate raffreddare il motore prima di effettuare interventi di assistenza, rimessaggio o riparazione.
5. Scollegate il cappellotto dalla candela (Figura 5).



g259487

Figura 5

1. Cappellotto della candela

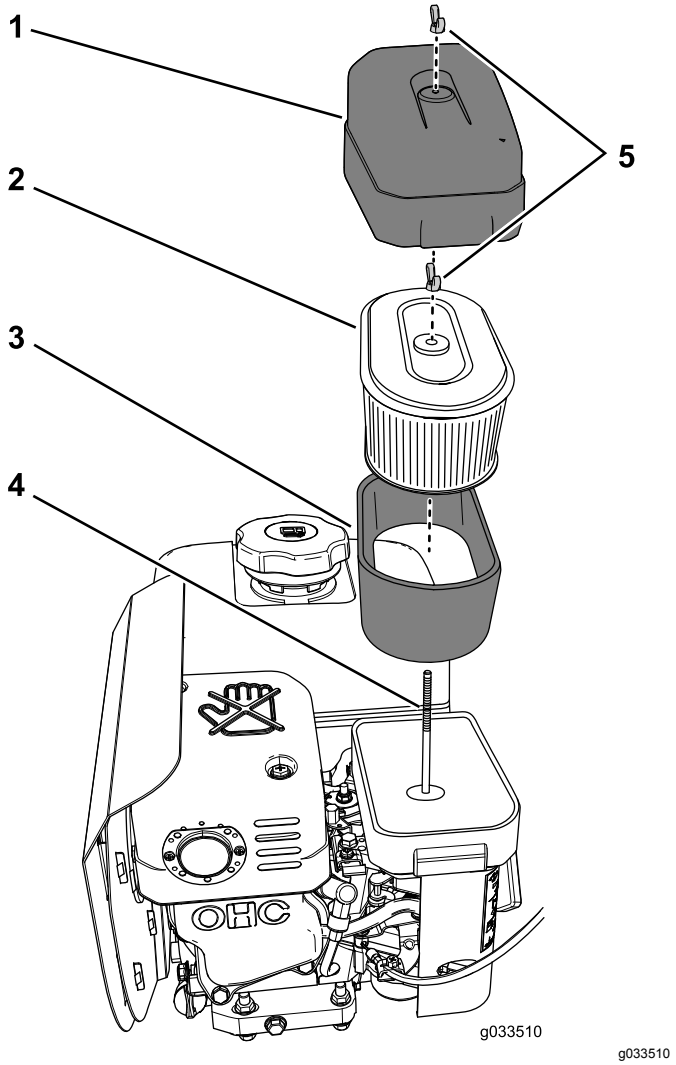
Revisione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 200 ore

Importante: **Non applicate olio sull'elemento di carta o in schiuma sintetica.**

Rimozione degli elementi di carta e in schiuma sintetica

1. Preparate la macchina per la manutenzione; fate riferimento a Preparazione della macchina per la manutenzione (pagina 5).
2. Pulite intorno al filtro dell'aria per evitare che la morchia possa penetrare nel motore provocando gravi danni (Figura 6).



g033510

Figura 6

1. Coperchio del filtro dell'aria
2. Elemento del filtro di carta
3. Elemento in schiuma sintetica
4. Asta di ancoraggio
5. Dadi ad alette

3. Ruotate il dado ad alette che fissa il coperchio del filtro dell'aria in senso antiorario e togliete il coperchio del filtro dell'aria (Figura 6).
4. Ruotate il dado ad alette che fissa gli elementi del filtro di carta e in schiuma sintetica in senso antiorario e togliete gli elementi del filtro dall'asta di ancoraggio (Figura 6).
5. Togliete con cautela l'elemento in schiuma sintetica dall'elemento di carta (Figura 6).

   Nota: Ispezionate gli elementi del filtro di carta e in schiuma sintetica per escludere danni o un eccessivo accumulo di sporcizia. Sostituite i filtri danneggiati. Pulite l'elemento del filtro in schiuma sintetica se sporco. Sostituite l'elemento del filtro di carta se sporco.

Manutenzione dell'elemento del filtro in schiuma sintetica

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore
(Con maggior frequenza in ambienti polverosi o inquinati)

1. Ispezionate l'elemento per escludere strappi, pellicola d'olio o danni (Figura 6).

   Importante: **Sostituite l'elemento in schiuma sintetica se usurato o danneggiato.**
2. Lavate l'elemento in schiuma sintetica con acqua tiepida e sapone; quando è pulito, risciacquatelo accuratamente.
3. Asciugate l'elemento premendolo in un panno pulito.
4. Lasciate asciugare all'aria l'elemento del filtro in schiuma sintetica.

Montaggio degli elementi del filtro in schiuma sintetica e di carta

Importante: **Per prevenire danni al motore, utilizzatelo sempre con gli elementi di carta e schiuma montati.**

1. Fate scorrere con attenzione l'elemento del filtro in schiuma sintetica sull'elemento del filtro di carta (Figura 6).
2. Allineate il foro nella piastra superiore dell'elemento del filtro di carta con l'asta di ancoraggio del carburatore (Figura 6).
3. Fissate gli elementi del filtro al carburatore con il dado ad alette (Figura 6) rimosso al passaggio 4 di Rimozione degli elementi di carta e in schiuma sintetica (pagina 6).
4. Allineate il foro nel coperchio del filtro dell'aria con l'asta di ancoraggio (Figura 6) e fissate il coperchio all'asta con il dado ad alette che avete rimosso al passaggio 3 di Rimozione degli

elementi di carta e in schiuma sintetica (pagina 6).

Specifiche dell'olio motore

Tipo di olio: olio detergente (API service SJ o superiore)

Viscosità dell'olio: fate riferimento alla tabella sottostante.

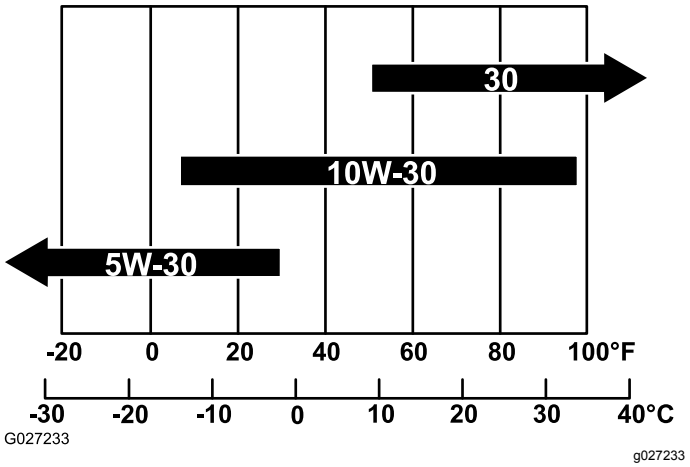


Figura 7

Controllo del livello dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Importante: **Non azionate il motore con il livello dell'olio inferiore al segno basso (o di aggiunta) sull'asta di livello, o superiore al segno di pieno.**

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Preparate la macchina per la manutenzione; fate riferimento a Preparazione della macchina per la manutenzione (pagina 5).
3. Lasciate raffreddare il motore.
4. Togliete l'asta di livello dal motore e pulitela con un panno pulito (Figura 8).

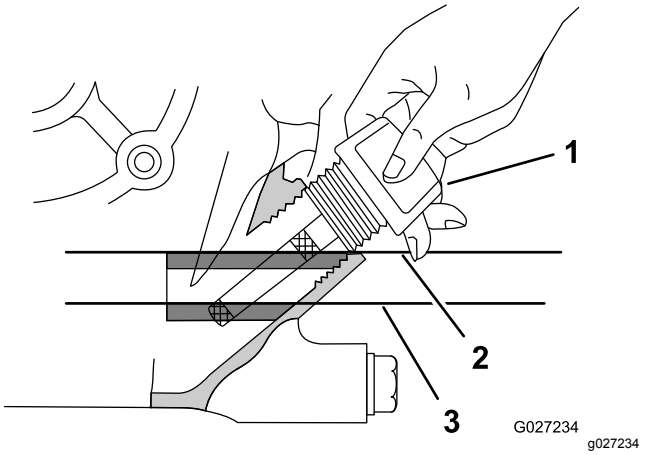


Figura 8

1. Asta di livello
2. Livello massimo dell'olio
3. Livello minimo dell'olio

5. Inserite l'asta di livello dal motore, come illustrato nella Figura 8.

   Nota: Non avvitate l'asta di livello nel collo del bocchettone durante la verifica del livello dell'olio.
6. Togliete l'asta di livello dal collo del bocchettone e osservate il livello dell'olio sull'asta (Figura 8).

   Nota: Il livello dell'olio motore deve coprire l'area tra i punti indicati con tacche sull'asta (Figura 8).
7. Se il livello dell'olio è basso, pulite l'area attorno al collo del bocchettone e aggiungete l'olio specificato fino a quando il livello non è compreso tra i punti indicati con tacche sull'asta di livello.

   Importante: **Non riempite eccessivamente il motore con olio.**
8. Serrate manualmente l'asta di livello nel collo del bocchettone (Figura 8).

Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 20 ore

Ogni 100 ore

Svuotamento del motore

Importante: **Non azionate il motore con il livello dell'olio inferiore al segno basso (o di aggiunta) sull'asta di livello, o superiore al segno di pieno.**

1. Avviate il motore e lasciatelo in funzione per alcuni minuti per riscaldare l'olio motore.
2. Preparate la macchina per la manutenzione; fate riferimento a Preparazione della macchina per la manutenzione (pagina 9).

3. Collocate una bacinella sotto il tappo di spurgo, dietro la macchina.

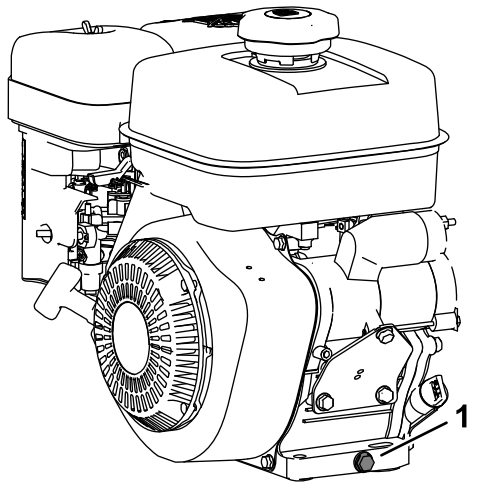


Figura 9

1. Tappo di spurgo

4. Togliete il tappo di spurgo dal motore e lasciate spurgare completamente l'olio.
5. Premete sulla stegola per inclinare all'indietro la macchina e il motore e lasciate defluire tutto l'olio nella bacinella.

   Importante: **Non inclinate la macchina a un'angolazione superiore ai 25°. Inclinare la macchina oltre i 25° provoca lo sversamento dell'olio nella camera di combustione e/o la fuoriuscita del carburante dal tappo del serbatoio.**
6. Montate il tappo di spurgo e riempite la coppa con l'olio specificato; vedere Aggiunta di olio nel motore (pagina 8).
7. Serrate il tappo di spurgo a una coppia compresa tra 20 e 23 N·m.
8. Ripulite eventuale olio fuoriuscito e smaltite correttamente l'olio usato.

Aggiunta di olio nel motore

Capacità dell'olio motore: 0,6 litri

Importante: **Non azionate il motore con il livello dell'olio inferiore al segno basso (o di aggiunta) sull'asta di livello, o superiore al segno di pieno.**

1. Togliete l'asta di livello dal collo del bocchettone del motore e pulitela con un panno (Figura 10).

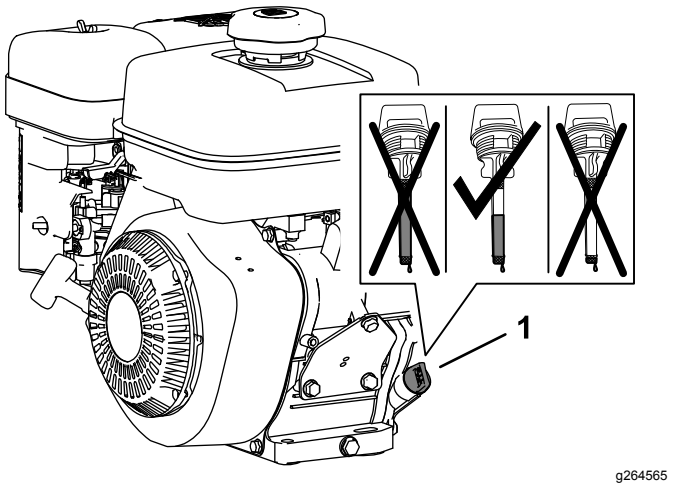


Figura 10

1. Asta di livello nel collo del bocchettone

2. Versate lentamente 0,6 litri dell'olio specificato nella coppa dell'olio del motore attraverso il collo del bocchettone (Figura 10).
3. Inserite l'asta di livello dal motore, come illustrato nella Figura 11.

   Nota: Non avvitate l'asta di livello nel collo del bocchettone durante la verifica del livello dell'olio.

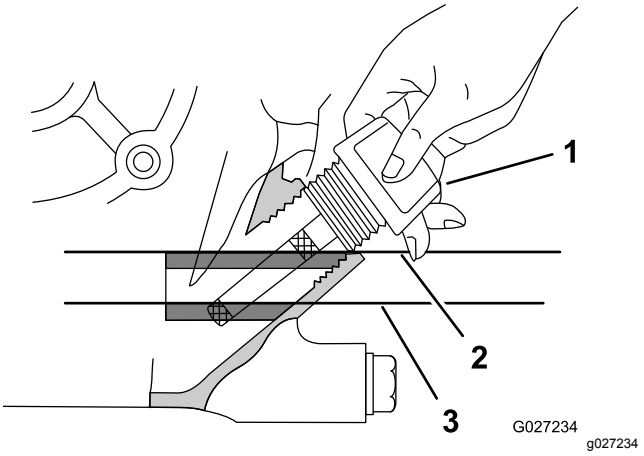


Figura 11

1. Asta di livello
2. Livello massimo dell'olio
3. Livello minimo dell'olio

4. Togliete l'asta di livello dal collo del bocchettone e osservate il livello dell'olio sull'asta (Figura 10).

   Nota: Il livello dell'olio motore deve coprire l'area tra i punti indicati con tacche sull'asta (Figura 10).
5. Se il livello dell'olio è basso, aggiungete l'olio specificato nel motore fino a quando il livello non è compreso tra i punti indicati con tacche sull'asta di livello.

Nota: Non riempite eccessivamente il motore con olio.

6. Serrate manualmente l'asta di livello nel collo del bocchettone (Figura 10).

Manutenzione della candela

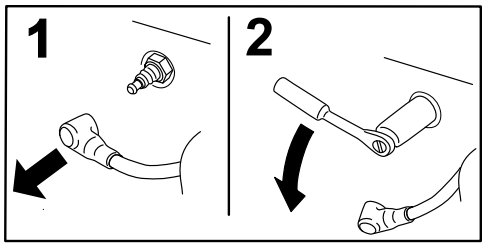
Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore

Specifiche delle candele

Tipo di candela: NGK BR6HS, Champion RTL86C o equivalenti

Rimozione della candela

1. Preparate la macchina per la manutenzione; fate riferimento a Preparazione della macchina per la manutenzione (pagina 5).
2. Togliete la candela come illustrato nella Figura 12.



g008791

Figura 12

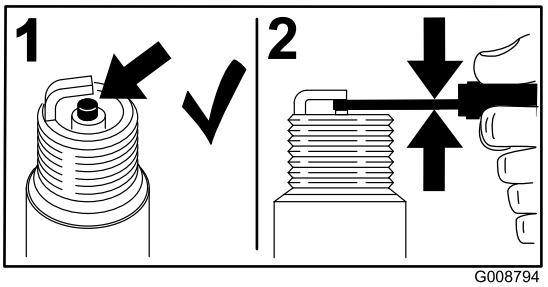
Controllo della candela

Distanza: da 0,6 a 0,7 mm

Importante: **Non pulite la candela (o le candele). Sostituite sempre la candela (o le candele) quando è ricoperta di nero, quando presenta elettrodi usurati, una pellicola d'olio o crepe.**

Se l'isolatore è di color marrone chiaro o grigio, il motore funziona correttamente. Un rivestimento nero sull'isolatore solitamente indica che il filtro dell'aria è sporco.

Utilizzate un calibro/spessimetro per verificare e regolare la distanza da 0,6 a 0,7 mm.



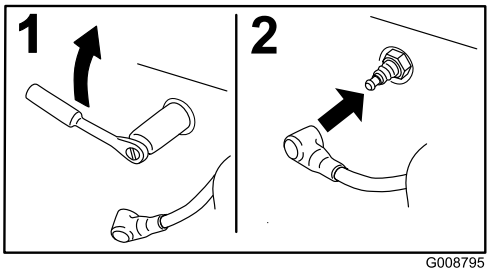
g008794

Figura 13

Installazione della candela

Serrate la candela nel modo seguente:

- Nuova candela: 12–15 N·m
- Candela in servizio: 23–27 N·m



g008795

Figura 14

Manutenzione di un motore Honda®

Preparazione della macchina per la manutenzione

⚠ AVVERTENZA

Mentre effettuate la manutenzione o regolazione della macchina, qualcuno potrebbe avviare il motore. L'avviamento accidentale del motore può ferire seriamente voi o altri astanti.

Rimuovete la chiave dall'accensione (se presente), inserite il freno di stazionamento e scollegate il cappellotto (o cappellotti) dalla candela (o candele) prima di eseguire operazioni di manutenzione. Inoltre, mettete da parte il cappellotto (o cappellotti), in modo che non venga accidentalmente a contatto con la candela (o candele).

Effettuate quanto segue prima di qualsiasi intervento di assistenza, pulizia o regolazione della macchina.

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Spegnete il motore e togliete la chiave dalla macchina (se presente).
3. Inserite il freno di stazionamento.
4. Attendete che tutte le parti in movimento si fermino e lasciate raffreddare il motore prima di effettuare interventi di assistenza, rimessaggio o riparazione.
5. Scollegate il cappellotto dalla candela (Figura 5).

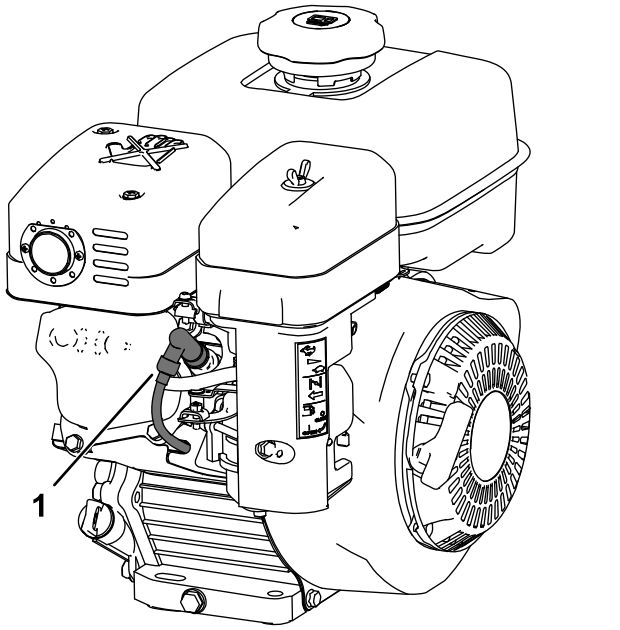


Figura 15

1. Cappellotto della candela

Revisione dell'olio motore

Riempite la coppa dell'olio con circa 0,56 litri di olio della corretta viscosità prima di iniziare. Il motore funziona con olio di alta qualità con classificazione SJ o superiore dell'American Petroleum Institute (API). Selezionate la giusta viscosità dell'olio (peso) in base alla temperatura ambiente. Figura 16 illustra la temperatura-viscosità raccomandata.

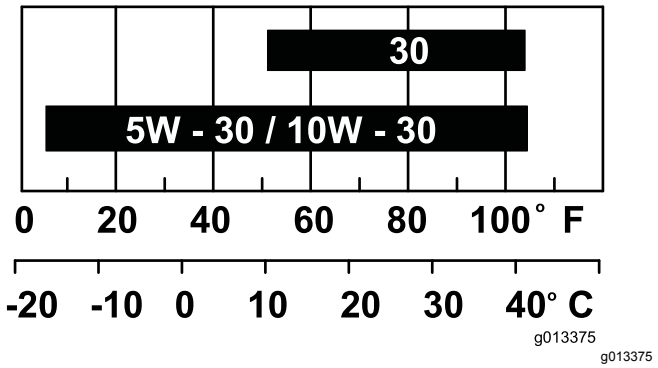


Figura 16

Nota: Gli oli multi grade (5W-20, 10W-30 e 10W-40) aumentano il consumo di olio. Controllate il livello dell'olio motore più frequentemente se fate uso di oli di questo tipo.

Controllo del livello dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Il momento ideale per controllare il livello dell'olio è quando il motore è freddo o prima di avviare il motore per la giornata. Se il motore è già stato in funzione, lasciate che l'olio ritorni nel pozzetto per almeno 10 minuti prima di controllare il livello dell'olio motore.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino; fate riferimento a Preparazione della macchina per la manutenzione (pagina 9).
2. Posizionate la macchina in modo che il motore sia in piano e pulite la zona attorno al tubo di riempimento dell'olio (Figura 17).

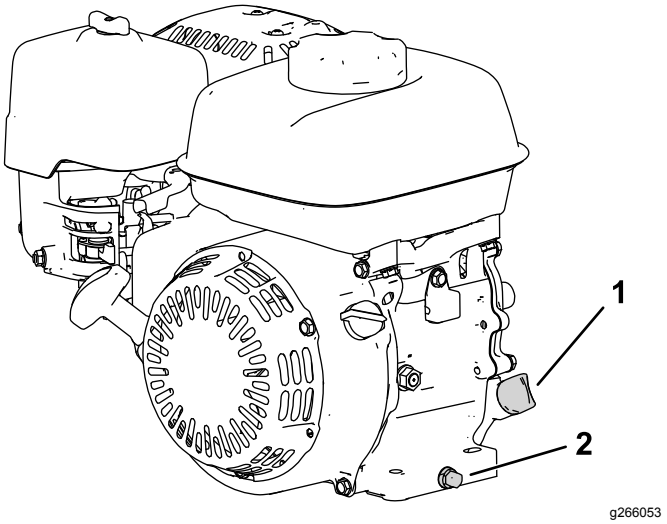


Figura 17

1. Asta di livello
2. Tappo di spurgo e rondella

3. Rimuovete l'asta di livello ruotandola in senso antiorario.

4. Estraete l'asta di livello e pulitene l'estremità.
5. Inserite completamente l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio **ma senza avvitare**.
6. Estraete l'asta e controllate il livello dell'olio (Figura 18).

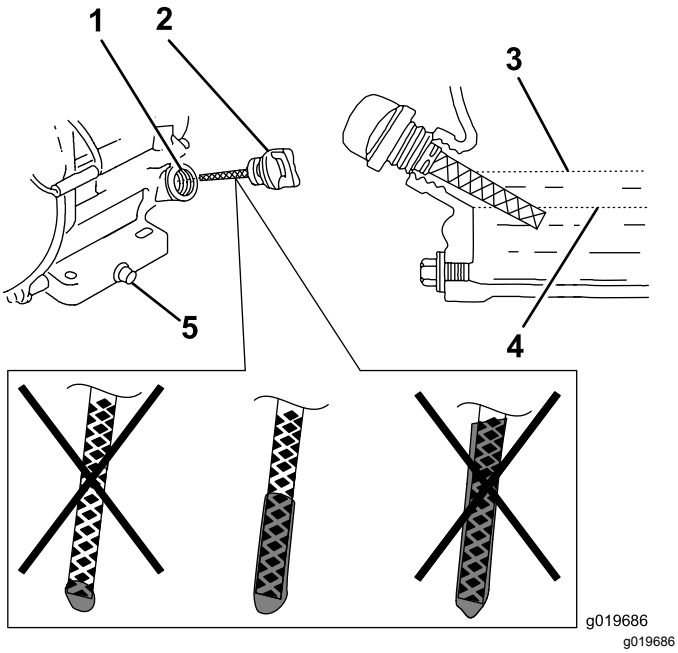


Figura 18

1. Bocchettone di rifornimento
2. Asta di livello
3. Limite superiore
4. Limite inferiore
5. Tappo di spurgo

7. Se il livello dell'olio non è corretto, aggiungete o spurgate olio per regolarlo; fate riferimento a Cambio dell'olio motore (pagina 11).

Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 20 ore

Ogni 100 ore

⚠ AVVERTENZA

L'olio può scottare quando il motore è caldo, ed il contatto con l'olio caldo può causare gravi ustioni.

Evitate di toccare l'olio motore caldo durante lo spurgo.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino; fate riferimento a Preparazione della macchina per la manutenzione (pagina 9).
2. Sollevate il motore dal suolo e posizionate un contenitore sotto al foro di spurgo per raccogliere l'olio.
3. Togliete il tappo di spurgo (Figura 17).
4. Quando l'olio è stato spurgato completamente, abbassate il motore a terra, riposizionate il tappo di spurgo e la rondella e serrate il tappo a 18 N·m.

   Nota: Consegnate l'olio usato ad un centro di raccolta certificato.
5. Togliete l'asta di livello e versate lentamente l'olio nel foro di riempimento fino a raggiungere il livello corretto.
6. Accertatevi che l'olio sia al livello corretto sull'asta di livello; fate riferimento a Controllo del livello dell'olio motore (pagina 10)
7. Riposizionate e fissate l'asta di livello.
8. Tergete l'olio versato.
9. Collegate il cappellotto alla candela.

Revisione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Ogni 50 ore

Ogni 300 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve) (Con maggior frequenza se utilizzati in presenza di polvere o sporcizia)

Importante: **Non azionate il motore senza il filtro dell'aria completo, per evitare di danneggiare seriamente il motore.**

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino; fate riferimento a Preparazione della macchina per la manutenzione (pagina 9).
2. Rimuovete il dado ad alette che assicura la protezione del filtro dell'aria (Figura 19).
3. Rimuovete la protezione del filtro dell'aria.

   Nota: Accertatevi che dalla protezione del filtro di depurazione dell'aria non cadano sporcizia o detriti nella base.
4. Rimuovete gli elementi di carta e in schiuma sintetica dalla base.
5. Rimuovete l'elemento in schiuma sintetica dall'elemento di carta.
6. Ispezionate l'elemento di schiuma e gli elementi di carta; sostituiteli se sono danneggiati o troppo sporchi.

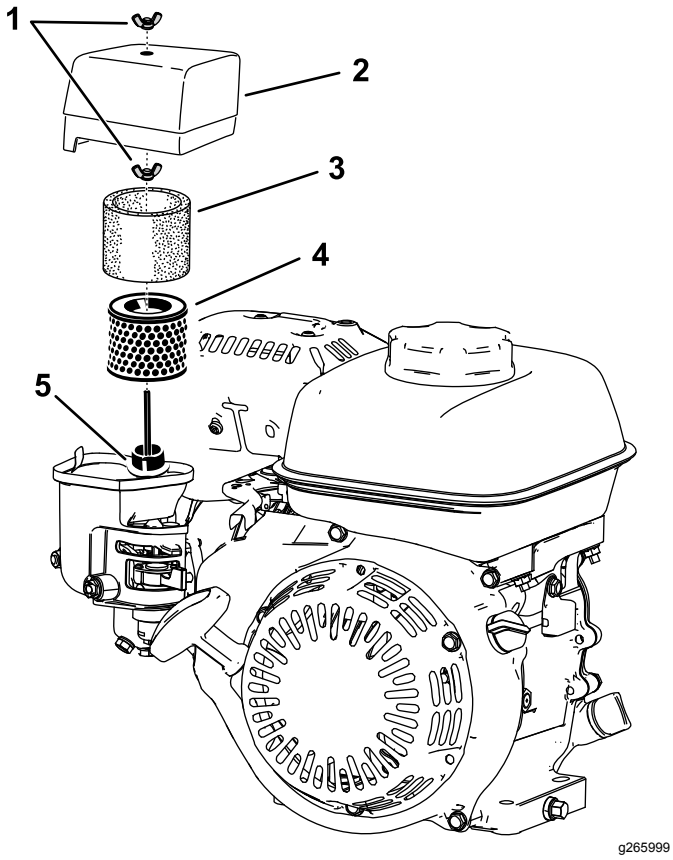


Figura 19

1. Dado ad alette
2. Coperchio del filtro dell'aria
3. Elemento in schiuma sintetica
4. Elemento filtrante di carta
5. Guarnizione e condotto dell'aria

7. Pulite l'elemento di carta picchiettandolo delicatamente per rimuovere la sporcizia.

   Nota: Non cercate di eliminare lo sporco dall'elemento di carta con una spazzola; lo spazzolamento spinge lo sporco all'interno delle fibre. Sostituite l'elemento se picchiettando su di esso lo sporco non viene rimosso.

8. Pulite l'elemento in schiuma sintetica con acqua calda e sapone, oppure con un solvente non infiammabile.

   Nota: Non utilizzate benzina per pulire l'elemento di schiuma sintetica, dal momento che potrebbe creare un rischio di incendio o esplosione.

9. Sciacquate e asciugate accuratamente l'elemento in schiuma sintetica.

10. Pulite la sporcizia dalla base e dal coperchio con un panno umido.

    Nota: Accertatevi che nel condotto dell'aria che porta al carburatore non entrino sporcizia o detriti.

11. Montate gli elementi del filtro dell'aria e assicuratevi che siano adeguatamente posizionati. Montate il dado ad alette inferiore.

12. Montate la protezione e il dado ad alette superiore per fissarla.

Manutenzione della candela

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore

Ogni 300 ore

Usate una candela NGK BPR6ES o equivalente.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino; fate riferimento a Preparazione della macchina per la manutenzione (pagina 9).
2. Pulite attorno alla candela.
3. Togliete la candela dalla testata.

   Importante: **Le candele incrinate, incrostate o sporche devono essere sostituite. Non sabbiate, raschiate o pulite gli elettrodi perché l'ingresso della graniglia nel cilindro può danneggiare il motore.**

4. Impostate una distanza sulla candela compresa tra 0,7 mm e 0,8 mm

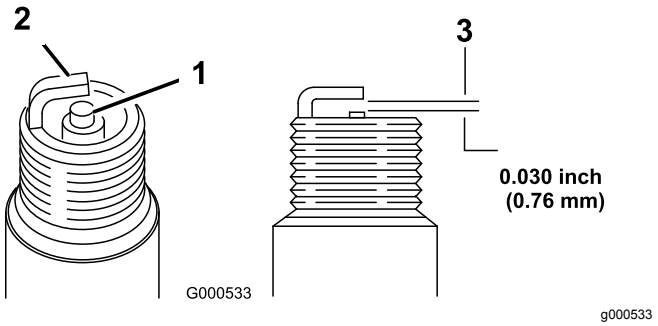


Figura 20

1. Isolante dell'elettrodo centrale
2. Elettrodo laterale
3. Distanza tra gli elettrodi

5. Montate a mano la candela con cautela (per evitare l'incrocio della filettatura) e serratela a fondo.
6. Serrate la candela di un altro 1/2 giro se è nuova; altrimenti serratela di un altro 1/8–1/4 di giro.

   Importante: **La candela allentata può surriscaldarsi e danneggiare il motore; l'eccessivo serraggio può danneggiare le filettature nella testa del cilindro.**

7. Collegate il cappellotto alla candela.